



**ACTED**  
Agency for technical cooperation and development.

Form PRO-06 Version 1.3  
T/15DYK/D34/DWP/DHAMAR/YEM/17-12-2020/001

## OFFER FORM ACTED YEMEN

Date: 17-12-2020

Tender N°: T/15DYK/D34/DWP/DHAMAR/YEM/17-12-2020 /001

### To be Filled by Bidder (COMPULSORY)

#### Details of Bidding Company / تفاصيل الشركة المتقدمة

1. Company Name / اسم الشركة ( )

2. Company Authorized Representative Name / اسم الشخص المفوض ( )

3. Company Registration No / رقم السجل القانوني للشركة ( )

No/Country/ Ministry

4. Company Specialization / تخصص الشركة ( )

5. Company Address / عنوان الشركة ( )

Country/Governorate/City/St name/Shop-Office No

6. Contact Numbers / رقم الاتصال (Land Line: / Mobile No: )

7. E-mail Address / البريد الالكتروني ( )

I undersigned \_\_\_\_\_, agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

انا الموقع ادناه ----- اوافق على تزويد أكتد المنظمة الغير حكومية والغير ربحية بهذه البنود لتتلاقى المواصفات التالية وفقا للشروط العامة والمسؤوليات التي وافقت عليها بنفسى.



**ACTED**  
Agency for technical cooperation and development.

Form PRO-06 Version 1.3  
T/15DYK/D34/DWP/DHAMAR/YEM/17-12-2020/001

▪ **SPECIFIC CONDITIONS**

1. All change requests shall be documented and respond in writing with official letters only (emails is considered eligible) & within 3 Working days from submission date, change requests based on verbal communications and without proper and timely documentation shall not be considered eligible.
2. ACTED project engineers can ask change requests, yet change requests shall be approved only by ACTED project manager. Contractor(s) shall clearly assign from his staff who approve change requests.
3. The costs of items in the B.O.Q shall be fairly estimated and overhead cost shall be fairly disturbed among all items, ACTED has the right to ignore any quotation which its costs are not within ACTED market surveys without any notification.
4. ACTED has the right to cancel any item mentioned in the B.O.Q without any compensation of any kind.
5. The time required to execute and complete the works is hereby established in **maximum 17 weeks** including coordination and review time period.
6. The contract unit prices are fixed. No compensation will be paid for Fuel or materials price rises, No unit price adjustment will be made for additional reduced quantities of BOQ items.

**شروط خاصة:**

1. يجب توثيق جميع طلبات التغيير والرد عليها كتابيًا بخطابات رسمية فقط (تعتبر رسائل البريد الإلكتروني مقبولة) وفي غضون 3 أيام عمل من تاريخ الإرسال ، طلبات التغيير بناءً على الاتصالات الشفوية وبدون إثبات لا تعتبر رسمية وغير مقبولة في الوقت المناسب.
2. يمكن لمهندسي مشروع ACTED طلب طلبات التغيير، ومع ذلك يجب الموافقة على طلبات التغيير فقط من قبل مدير مشروع ACTED. يجب أن يعين المقاول (المتعاقدون) بوضوح من موظفيه الذين يوافقون على طلبات التغيير.
3. يتم تقدير تكاليف العناصر في جدول الكميات بشكل عادل ويجب أن يتم التكلفة العامة بشكل عادل بين جميع العناصر، يحق لـ ACTED تجاهل أي عرض أسعار لا تكون تكاليفه ضمن استطلاعات السوق الخاصة بـ ACTED دون أي التزامات مترتبة.
4. ACTED لها الحق في إلغاء أي عنصر مذكور في جدول الكميات دون أي تعويض من أي نوع.
5. يتم تحديد الوقت اللازم لتنفيذ الأعمال وإتمامها في 17 أسبوعًا كحد أقصى بما في ذلك فترة التنسيق والمراجعة.
6. أسعار وحدات العقد ثابتة. لن يتم دفع أي تعويض عن ارتفاع أسعار الوقود أو المواد ، ولن يتم إجراء أي تعديل في سعر الوحدة للكميات الإضافية المخفضة من بنود جدول الكميات.



**MANDATORY DOCUMENTS TO BE ATTACHED TO THIS BID:**

IF ONE OF THE DOCUMENTS IS MISSING OR NOT SIGNED OR STAMPED BID WILL CONSIDERED NOT ELIGIBLE.

الوثائق الازم ارفاقها مع هذا العطاء:

في حالة عدم إرفاق أحد الوثائق او عدم ختم وتوقيع الأوراق سيعتبر العرض ملغي

1. form PRO-05) – Instructions to Bidders is attached, filled, signed and stamped by the supplier on all pages. **(Compulsory)**  
الجزء 1) نموذج - (PRO-05) يتم إرفاق التعليمات لمقدمي العروض وملئها وتوقيعها وختمها من قبل المورد (إلزامي)
2. (form PRO-06) – Offer Form is attached, filled, signed and stamped by the supplier on all pages. **(Compulsory)**  
مرفق نموذج العرض، تم تعبئته، وتوقيعه وختمه من قبل المورد (إلزامي) - (PRO-06 نموذج)
3. The prices in the Offer Form are in USD **(compulsory)**  
الأسعار في نموذج العرض بالدولار الأمريكي (إلزامي)
4. PART 4 – (form PRO-06-02) – Bidder's Ethical Declaration is attached, filled, signed and stamped by the supplier on all pages. **(Compulsory)**  
الجزء 4 - (نموذج 02 - (PRO-06) التعهد الأخلاقي للمورد مرفق وتم تعبئته، وتوقيعه وختمه من قبل المورد (إلزامي)
5. ANNEXES – A Copy of the following documents included: **(compulsory)**  
نسخه من الوثائق القانونية التالية (إلزامي)
  - a. Copy of ID or passport of legal representative  
نسخة من بطاقة هوية او جواز السفر الممثل القانوني
  - b. Copy of VALID Company Tax ID  
نسخة سارية المفعول من البطاقة الضريبية للشركة
  - c. Copy of VALID Company Registration  
نسخة من السجل التجاري
6. Each supplier must provide a bank guarantee that is non-cancellable and must be valid for one month at a rate of 2.5 % of the total nominal value of the tender items. **(Compulsory).**  
على المتقدم توفير شيك قابل للدفع غير قابل للنقض ساري لمدته شهر بواقع 2.5% دولار امريكي من قيمته العطاء الزامي



يرجى تعبئة هذه المعلومات والجداول ادناه. / PLEASE FILL IN THE FOLLOWING INFORMATION AND TABLES BELOW

**Construction of Concrete Tower Tank for Dhamar Hospital with storage capacity of 75 cubic meter**  
Site: Dhamar Hospital District: Dhamar City

انشاء خزان برجي خرساني لمستشفى ذمار بسعة تخزينية 75 متر مكعب  
الموقع: مستشفى ذمار المديرية: مدينة ذمار

No.	Works Description	بيان الاعمال	Measuring Unit وحدة القياس	Quantity الكمية	Unit Price USD including Tax & DDP السعر الافراضي بالدولار الأمريكي شامل الضرائب والتوصيل	Total Price USD including Tax & DDP السعر الاجمالي بالدولار الأمريكي شامل الضرائب والتوصيل
<p>The price including the installing, labors, wages transfer and the Pipes installing Accessories (Tees, Unions, Reducers, Coupler, Elbow, Sockets, Nipples and .... etc.); includes the excavation and fill works for fixing the pipes also includes all waterproofing works for the tank and filling the tank with water to ensure that no water lacking occur and all necessary to achieve the work, and do all efforts to finish the work in the best way. and according to the drawings, specifications and the instructions of Acted engineer.</p> <p>السعر يشمل المواد والمصنعية والنقل والاكسسوارات الخاصة بتركيب الانابيب (مثاليث، شد وصل، نقاصات، جلب، نيبيلات، تيب، معجون شعر، رنج ..... وغيرها) ويشمل الحفر والردم لتثبيت الانابيب وكذلك يشمل جميع اعمال النجارة والحدادة والعزل المائي للخزان وتعبئة الخزان بالمياه لضمان عدم تسريب المياه والتعشيق بالشبكة، وكل ما يلزم لتحقيق العمل والقيام بكل الجهود لإنهاء العمل بأفضل طريقة ووفقا للرسومات والمواصفات وتعليمات مهندس أكتد.</p>						
1.1	Works of excavation and adjustment:	أعمال الحفر والتسوية:				
1.1.1	<p><b>Earthy excavation:</b> implementing earthy dig (any type of soil) for tank's foundation till the requested level with sprinkling water and Compaction by using plate compactor and remove the resulted digging and consist removal of stones and small trees out to suitable place (far of site and water streams), the price includes everything needed to complete</p>	<p><b>حفر اساس الخزان:</b> تنفيذ الحفر في اي نوع من انواع التربة لزوم اساسات الخزان وحتى الوصول الى المنسوب المطلوب مع الرش والدك باستخدام الدكاكة مع ازالة الاشجار والاحجار في الموقع والتخلص من ناتج الحفر ونقل المخلفات بعيدا عن الموقع وعن مجاري السيول والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	M3 3م	252		



	this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.					
1.1.2	<b>Filling Works:</b> supplying and implementing fill for tank's foundation by coarse soil (zero clay) until normal earth level, the fill works must be conducting as layers the thickness of each layer is not more than (30cm) with sprinkling water and Compaction by using plate compactor and the compaction rate not less than (95%). The price includes everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	<b>أعمال الردم :</b> توريد وتنفيذ الردم وذلك بتربة خشنة غير طينية (تربة حصوية) بما يتناسب مع الارض الطبيعية مع الرش والدك باستخدام الدكاكة ولا تقل نسبة كثافة الدك عن 95% ويتم الردم على طبقات على الا تزيد سمك كل طبقة عن (30 سم)، والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M3 3م	235		
1.1.3	<b>work of sub-base by broken stones:</b> supplying and implementing layer of broken stones over foundation level (20cm-thickness) the using broken stones must be clean from dust and tarnishes and accurate horizontal level by ropes and drop; The price includes everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	<b>أعمال التسوية بكسر الاحجار:</b> توريد وتنفيذ طبقة صولنج كسر أحجار صلبة بسمك (20سم) خالية من الاتربة والشوائب مع مراعاة ضبط المنسوب أفقياً بالخيوط وميزان الشقلة والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 2م	63		
1.2.	<b>Works of normal and reinforced concrete:</b>	<b>أعمال الخرسانة العادية والمسلحة:</b>				
1.2.1	<b>Normal concrete:</b> supplying and implementing layer of normal concrete (15cm-thickness) over the broken stones layer, the concrete resistance not less than 250Kg/cm <sup>2</sup> {concrete mixture must consist Portland cement with sand and gravel from crusher - accurate rate of mixture is { 1;2;3 } }. The price includes everything needed to complete this work according to drawing,	<b>خرسانة عادية:</b> توريد وتنفيذ طبقة من الخرسانة العادية بسمكة (15سم) لا تقل مقاومة الخرسانة عن 250كجم /سم <sup>2</sup> وذلك باستخدام الاسمنت بورتلاندي مع نيس وكري كسارة بنسبة خلط (3:2:1) مع مراعاة رش طبقة الصولنج قبل تنفيذ صب الخرسانة والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 2م	63		



	specifications and instructions of the supervising engineer.					
1.2.2	<p><b><u>Reinforced concrete for Footings and Tie Beams:</u></b> supplying and implementing reinforced concrete 400Kg/cm<sup>2</sup> of resistance, {concrete mixture must consist Portland cement with sand and gravel from crusher by using concrete mixer machine with taking a test samples and painting all the outside parts by Bitumen before conducting the fill works; The price includes everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p><b><u>خرسانة مسلحة للقواعد والرقاب والسملات:</u></b> توريد وتنفيذ خرسانة مسلحة 400كجم /سم<sup>2</sup>، وذلك باستخدام الاسمنت بورتلاندي مع نيس وكري كسارة على ان يتم الصب باستخدام خلطة مركزية مع اخذ مكعبات اختبار الخرسانة قبل الصب ودهان القواعد والرقاب والسملات بمادة البيتومين (الازفلت) قبل تنفيذ اعمال الردم والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	M3 3م	17		
1.2.3	<p><b><u>Reinforced concrete for beams and columns:</u></b> supplying and implementing reinforced concrete for beams and columns 450Kg/cm<sup>2</sup> of concrete resistance {concrete mixture must consist Portland cement with sand and gravel from crusher using by concrete mixer machine with taking a test simple; The price includes everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p><b><u>خرسانة مسلحة للجسور والاعمدة: توريد وتنفيذ:</u></b> خرسانة مسلحة للجسور الاعمدة 450كجم /سم<sup>2</sup>، وذلك باستخدام الاسمنت بورتلاندي مع نيس وكري كسارة على ان يتم الصب باستخدام خلطة مركزية مع اخذ مكعبات اختبار الخرسانة قبل الصب والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	M3 3م	40		
1.2.4	<p><b><u>Reinforced concrete for tank's (floor, walls and roof):</u></b> supplying and implementing reinforced concrete for tank's floor, walls and roof 350Kg/cm<sup>2</sup> of concrete resistance {concrete mixture must consist Portland cement with Seka, sand and gravel from crusher using by concrete mixer machine with taking a test samples and conducting water stop between floor and walls; The price includes everything needed to</p>	<p><b><u>خرسانة مسلحة لارضية وجدران وسقف الخزان :</u></b> توريد وتنفيذ خرسانة مسلحة لارضية وجدران وسقف الخزان 350كجم /سم<sup>2</sup> وذلك باستخدام الاسمنت بورتلاندي والسيكا مع نيس وكري كسارة على ان يتم الصب باستخدام خلطة مركزية مع اخذ مكعبات اختبار الخرسانة قبل الصب وتنفيذ مانع تسرب (water stop) والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	M3 3م	31		



	complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.					
1.3	<b>Works of coating:</b>	<b>أعمال التلايبس:</b>				
1.3.1	<b>Coating for Tank's interior walls:</b> supplying and implementing cement coating for interior faces of walls in tank (1~1.5cm-thickness) by using normal mortar with Seka (mortar mixture consists Portland cement with Seka and sand from crusher -accurate rate of mixture is {1;1:3}.The price includes everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	<b>تلايبس الجدران الداخلية:</b> توريد وتنفيذ تلايبس بالمونة الاسمنتية سماكة (1-1.5سم) (عمل نظيف بالخيوط والمسطره) وذلك باستخدام الاسمنت البورتلاندي والسيكا ونيس كساره بنسبة خلط (3:1:1) والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 2م	100		
1.4	<b>Works of Painting:</b>	<b>اعمال الطلاء</b>				
1.4.1	<b>Epoxy painting for Tank's interior walls and floor.</b> Implementation of epoxy paint from the best epoxy types which suitable for drinking water tank, the tank's walls should be dried and floor as well before applying the paint, and the painting materials should be prepared according to the Global Specifications and by specialist workers. painting the interior walls and floor three times with 6 h of waiting between each time, The price include the guarantee of work quality by filling the tank with water and to ensure no water leaking occurred, and everything needed to complete this work according to specifications and engineer's instructions.	<b>توريد وتنفيذ طلاء ايبوكسي للخزان:</b> توريد وتنفيذ طلاء ايبوكسي المكون من مركبين (مركب المصلب ومركب الرزين) النوع المناسب لعزل خزانات مياه الشرب، بحيث يتم تنعيم وتنظيف وتجفيف جدران الخزان الداخلية والارضيه جيدا قبل طلاء المادة العازلة ويتم تجهيز المواد العازلة بشكل سليم بحسب المواصفات العالمية، ثم طلاء الخزان بواسطة عمال متخصصين على ثلاث طبقات بحيث يترك فترة طويلة لا تقل عن 6 ساعات بين الوجه الاول والوجه الثاني، مع ضمان جودة العزل بملء الخزان بالماء والتأكد من عدم وجود تسريبات، والسعر يشمل عمل كل مايلزم وطبقا لتعليمات المهندس المشرف	M2 2م	93		



1.4.2	<b>Acrylic Paint:</b> Supply and implementation of acrylic paint (white color) for tank's external faces of walls, beams and columns, and painting ACTED logo on faces of tank's walls (1.5*1.5) m, the price includes everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervisor engineer.	<b>دهان أكرليك:</b> توريد وتنفيذ دهان أكرليك (لون ابيض) لجدران وأعمدة وجسور الخزان، ودهان شعار المنظمة على اوجه جدران الخزان بمقاس (1.5*1.5) متر، والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات المواصفات وتعليمات المهندس.	M2 2م	490		
1.5	<b>Works of Protection iron grid:</b>	<b>أعمال شبك الحماية:</b>				
1.5.1	<b>Protection iron grid:</b> supplying and installing of (1m height) protection steel grid by using steel pipes of 1.5inch as columns fixed around the tank every each 1.5m distance, and to be fixed to concrete floor + steel grid columns (shape square/2.5*2.5*0.1cm) + beams (shape rect., /8*4*0.12cm), with good support to the columns pipes; The price includes painting the protection iron grid by resistant paint from echoes, and everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	<b>شبك حماية حديد اعلى الخزان :</b> توريد وتركيب شبك حماية معدني بارتفاع 1متر يثبت باستخدام مواسير حديد مجلفن قطر 1.5 هنش توزع حول محيط الخزان لكل 1.5 متر بحيث يتم تثبيتها اثناء صب خرسانة الارضية ثم تثبت فيها شبك مكون من مدادات رئيسية علوي وسفلي من الحديد الخاوي مستطيلة الشكل (8*4*0.12سم) وأصابع راسية ثانوية من الحديد الخاوي مربعة الشكل (2.5*2.5*0.1سم) مع طلاء الشبك بطلاء مقاوم للصداء والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M2 2م	28		
1.6	<b>Belongings:</b>	<b>ملحقات:</b>				
1.6.1	<b>Galvanic Steel pipes 4 inch:</b> supplying and installing steel pipes (dim=4") for spillway the water from tank, the price includes fixing and all installing Accessories (joints, Elbows, couplings, nipples and etc.) and everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	<b>مواسير حديد مجلفن قطر 4 هنش:</b> توريد وتركيب مواسير حديد مجلفن قطر 4هنش لزوم تصريف المياه الفائضة من الخزان مع مراعات التثبيت الجيد، والسعر يشمل التثبيت ومستلزمات التركيب (توصيلات، الركب، شد وصل، ... الخ) وجميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات المواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	M.L م.ط	17		





1.6.2	<p><b><u>Galvanic Steel pipes 3 inch:</u></b> supplying and installing steel pipes (dim=3") to flow water from well to tank and from tank to distribution point, also for cleaning pipe, the price includes fixing and all installing Accessories (joints, Elbows, couplings, nipples and etc.) and everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p><b><u>مواسير حديد مجلفن قطر 3 هنش:</u></b> توريد وتركيب مواسير حديد مجلفن قطر 3 هنش لزوم نقل المياه من البئر الى الخزان ومن الخزان الى نقطة التوزيع ولزوم ماسورة التنظيف مع مراعات التثبيت الجيد والسعر يشمل التثبيت ومستلزمات التركيب (توصيلات، الركب، شد وصل، ... الخ) وجميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	M.L م.ط	190		
1.6.3	<p><b><u>Chamber rooms with steel lid:</u></b> supplying and implementing chamber room of (1.20*1.20*0.6)m with steel lid by using cement blocks with cement mortar and (10cm thickness) of broken stones and (10cm thickness) of concrete floor and to be coating from inside, than supply and installing steel lid of (80*80)cm including the lock; the price includes everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p><b><u>غرفة تحكم مع الغطاء:</u></b> توريد وتنفيذ غرفة تحكم بالابعاد خارجية (0.6*1.20*1.20) متر باستخدام البلك المصمت والمونة الاسمنتية مع فرش الارضية بطبقة 10سم من الصولنج ثم صب ارضية الغرفة بطبقة 10سم، والتلييس من الداخل وتوريد وتركيب غطاء معدني من الصاج المدبل مقاس (80*80) سم شامل القفل والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	No. عدد	2		
1.6.4	<p><b><u>Copper valves 3 inch:</u></b> supplying and installing copper valves (dim=3") for wash and distribute water from tank; the price includes all installing Accessories (joints, Elbows, couplings, nipples and etc.) and everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.</p>	<p><b><u>محبس نحاس قطر 3 هنش:</u></b> توريد وتركيب محبس نحاس قطر 3 هنش ايطالي او مايعادلها والسعر يشمل مستلزمات التركيب (توصيلات، شد وصل، ... الخ) وجميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.</p>	No. عدد	4		
1.6.5	<p><b><u>Metal Stair:</u></b> supplying and installing metal stair made of galvanic pipes of 1.5-inch welding together by 50cm width and to be fixed along the medial column including the protection arch every each 50cm high. The price includes painting the protection arch by resistant paint from echoes,</p>	<p><b><u>توريد سلم معدني:</u></b> توريد وتركيب سلم معدني مكون من مواسير مجلفنة بقطر 1.5 هنش تلحم مع بعضها بعرض 50سم ويتم تثبيتها على امتداد العمود الخرساني الوسطي شامل حديد اقواس الحماية لكل 50سم ويتم طلاء السلم بطلاء مقاوم للصداء، والسعر يشمل جميع مايلزم</p>	M.L م.ط	20		



	and everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.				
1.6.6	<b><u>Aluminum Stairs:</u></b> supplying and installing Aluminum stairs of 3m height and 50cm width and to be fixed inside the tank. The price includes everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	<b><u>توريد سلم الومنيوم:</u></b> توريد وتركيب سلم الومنيوم بطول 3 متر وعرض 50سم يركب داخل الخزان، والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	1		
1.6.7	<b><u>Metal Cover for Tank:</u></b> supplying and installing metal cover of (75*75) cm, by fixing the cover frame in the roof concrete by using Bolts. The price includes painting the metal cover by resistant paint from echoes, and everything needed to complete this work; according to drawing, specifications and instructions of the supervising engineer.	<b><u>غطاء معدني للخزان:</u></b> توريد وتركيب غطاء حديد مقاس (75*75) سم بحيث يتم تركيب وتثبيت اطار من الشلمان في خرسانة السقف بواسطة براغي ويتم طلاء الغطاء بطلاء مقاوم للصداء، والسعر يشمل جميع مايلزم لانجاز البند بحسب الرسومات والمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.	No. عدد	2		
1.6.8	<b><u>Metal Signboard:</u></b> Supply and installation of metallic signboard to includes ACTED and the donor logos, project's details, and the location. includes all necessary to complete the work as per the drawings and the specification instructed by ACTED engineer	<b><u>لوحة حديدية:</u></b> توريد وتركيب لوحة اسمية معدنية للمشروع حسب النموذج الخاص بأكتد مع طباعة شعار اکتد والممول والموقع. والعمل يشمل كل ما يلزم لانهاء العمل طبقا للرسومات و المواصفات و تعليمات المهندس المشرف	No. عدد	1		
<b>TOTAL PRICE IN USD</b> إجمالي السعر بالدولار الامريكي						



**ACTED**  
Agency for technical cooperation and development.

Form PRO-06 Version 1.3  
T/15DYK/D34/DWP/DHAMAR/YEM/17-12-2020/001

**BIDDER'S COMMENTS/REMARKS / تعليقات وملاحظات المناقص**

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_
11. \_\_\_\_\_
12. \_\_\_\_\_
13. \_\_\_\_\_
14. \_\_\_\_\_
15. \_\_\_\_\_



Delivery :

التوصيل:

LOT No. دفعات	Name of the location اسم الموقع	Address العنوان	Recommended work completion after signing the contract الموعد المقترح للتسليم من تاريخ توقيع العقد	Guaranteed delivery time for suppliers موعد التسليم بحسب قدرة المورد
1	Construction of Concrete Tower Tank for Dhamar Hospital with storage capacity of 75 cubic meter انشاء خزان برجي خرساني لمستشفى ذمار بسعة تخزينية 75 متر مكعب	DDP ACTED Governorate: Site: Dhamar Hospital District: Dhamar City الموقع: مستشفى ذمار المديرية: مدينة ذمار	Seventeen weeks after signing the contract سبعة عشر اسبوعا (17) بعد توقيع العقد	

**BIDDER'S TERMS AND CONDITIONS / شروط المناقص**

- Valid of the offer / العرض ساري لمدة \_\_\_\_\_ (recommended: Six months or more اكثر او اقل ستة اشهر او اكثر (موصى به: ستة اشهر او اكثر))
- Terms of payment / طريقة الدفع المطلوبة \_\_\_\_\_ (recommended: bank account in IBY يفضل تسجيل رقم الحساب البنكي في بنك اليمن الدولي)
- Terms of Delivery / شروط التوصيل - مدة التوصيل \_\_\_\_\_ (recommended: DDP in ACTED in Dhamar Hospital sits, -Yemen. يفضل ان يكون شامل التوصيل وكافة الرسوم)

Name of Bidder's Authorized Representative / اسم المفوض الرسمي للمناقص \_\_\_\_\_

Authorized signature and stamp / توقيع وختم المفوض \_\_\_\_\_

Date / التاريخ \_\_\_\_\_

NB: in case of Request for Tender, please attach the service proposal to the present offer form / في حال طلب المناقصة يرجى ادراج مقترح الخدمة الي العرض الحالي الخاص بالمناقصة